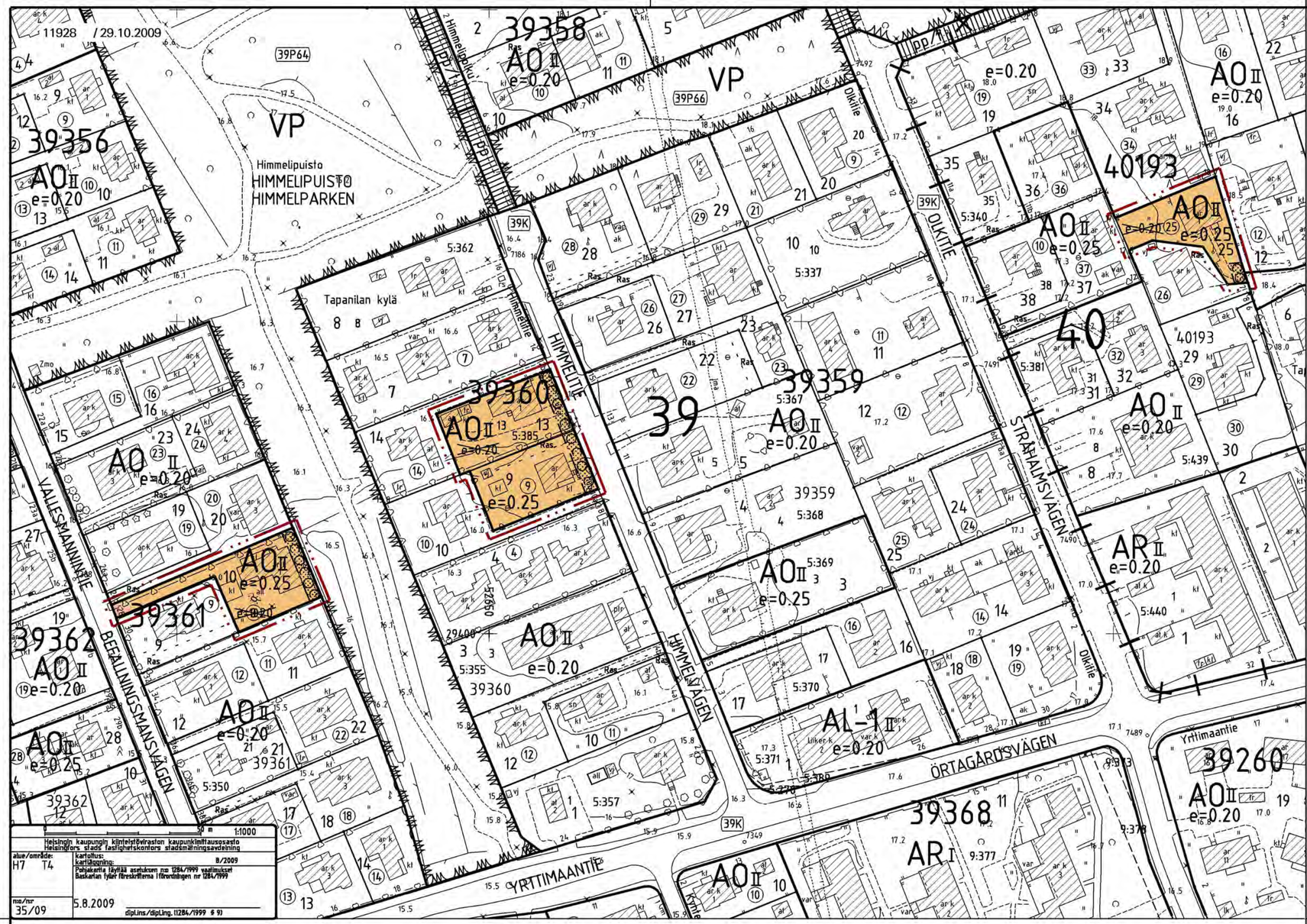

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET

DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER

AO	Erillispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.
— · —	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
———	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
— · — · —	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
———	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
—x—x—	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
39361	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
10	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
e=0.25	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
	Istutettava alueen osa, jossa on oltava puita ja pensaita.	Del av område som ska planteras, där det ska finnas träd och buskar.
	Tontille saa rakentaa yhden asunnon kutakin tontin täyttä 400 m2 kohti. Kuitenkin, jos tontin pinta-ala on 600-799 m2, saa rakentaa kaksi asuntoa.	På tomt får byggas en bostad per varje 400 m2 tomtyta. Om tomtens yta är 600-799 m2 får dock byggas två bostäder.
	Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi saa rakentaa asuntojen ulkopuolisia talous- ja autosuojatiloja yhteensä enintään 25 k-m2/ asunto sekä kuistitilaa, kasvihuonetta tms. enintään 10 % asemakaavassa sallitusta asuntokerrosalasta.	Utöver den i detaljplanen angivna våningsytan får byggas utom bostäderna belägna ekonomiutrymmen och garage tillsammans högst 25 m2 vy/bostad och fastuutrymme, växthus el.dyl. högst 10 % av den bostadsvåningsyta som anges i detaljplanen.
	Asemakaavassa sallitusta kerrosalasta saa enintään 70 % rakentaa yhteen kerrokseen.	Av den i detaljplanen angivna våningsytan får högst 70 % byggas i en våning.

Rakennusten enimmäiskorkeudet:
- 2-kerroksinen asuinrakennus 7 m
- 1-kerroksinen asuinrakennus 5 m
- autosuoja ja talousrakennus 3 m

Byggnadernas maximihöjder:
- 2-vånings bostadsbyggnad 7 m
- 1-vånings bostadsbyggnad 5 m
- garage och ekonomibyggnad 3 m

Rakennusten vähimmäisetäisyys tontin rajoista on 4 m, ellei rakennusrajoin toisin määrätä. Tontinrajan osalla, jossa viereisen tontin leveys on enintään 6 m, rakennuksen vähimmäisetäisyys tontinrajasta saa kuitenkin olla 2 m. Autosuoja ja talousrakennus saadaan naapurin suostumuksella rakentaa 4 m lähemmäksi kuitenkin vähintään 1 m etäisyydelle naapuritontin rajasta.

Byggnadernas minimiavstånd från tomtgräns är 4 m såvida inte med gräns för byggnadsområde annat anges. Vid sådan del av tomtgräns, där bredvidliggande tomts bredd är högst 6 m, får dock byggnads minimiavstånd från tomtgränsen vara 2 m. Garage och ekonomibyggnad får med grannens tillstånd byggas närmare än 4 m dock minst 1 m från gränsen till granntomten.

Rakennusten tulee suuruudeltaan, muodoltaan, materiaaleiltaan ja väreiltään sopeutua ympäristöönsä.

Byggnaderna ska vad beträffar storlek, form, material och färg anpassa till sin omgivning.

Tontit on aidattava katuihin ja muihin yleisiin alueisiin rajoittuvilta sivuiltaan pensasaidalla tai vähintään 80 cm ja enintään 120 cm korkealla muulla aidalla, johon liittyy pensasrivi.

Tomterna ska till den del de gränsar mot gata eller annat allmänt område förses med buskhäck eller minst 80 cm och högst 120 högt annat staket i anslutning till buskrad.

Rakennustöitä suoritettaessa on pidettävä huoli, että puita ja pensaita ei vahingoiteta. Poistetun puun tai pensaan tilalle on istutettava uusi.

Vid utförande av byggnadsarbete ska tillses att träd eller buskar inte skadas. Träd eller buske, som avlägsnats, ska ersättas av nytt exemplar.

Rakentamatta jäävät tontin osat, joita ei käytetä kulkuteinä, leikkipaikkoina tai pysäköimiseen, on istutettava.

Obebyggda tomtdelar, som inte användas som väg, lekplatser eller för parkering ska planteras.

Autopaikkojen vähimmäismäärät:

Minimiantalet bilplatserna:

Asuntojen lukumäärän tontilla ollessa enintään kaksi: 1 ap/100 k-m2 ja lisäksi kutakin asuntoa kohden tila yhden auton tilapäistä pysäköintiä varten.

Om antalet bostäder på tomt är högst två: 1 bp/100 m2 vy och därtill för varje bostad plats för tillfällig parkering av en bil.

Asuntojen lukumäärän tontilla ollessa suurempi kuin kaksi: 1 ap/80 k-m2, kuitenkin vähintään 1,25 ap/asunto.

Om antalet bostäder på tomt är större än två: 1 bp/80 m2 vy, dock minst 1,25 bp/bostad.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

HELSINKI
HELSINGFORS

39. kaupunginosa Tapaninkylä
Kortteli 39360 tontit 9 ja 13
Kortteli 39361 tontti 10

40. kaupunginosa Suutarila, Töyrynummi
Kortteli 40193 tontti 25

Asemakaavan muutos 1:1000

39 stadsdelen Staffansby
Kvarteret 39360 tomterna 9 och 13
Kvarteret 39361 tomten 10

40 stadsdelen Skomakarböle, Lidmalmen
Kvarteret 40193 tomten 25

Detaljplaneändring 1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK / STPLN	PIIRUSTUS / RITNING 11928
NÄHTÄVÄNÄ / TILL PÅSEENDE	PÄIVÄYS / DATUM 29.10.2009
MUUTETTU / ÄNDRAD	LAATINUT / UPPGJORD AV NINA NYNÄS-LUNDQVIST
	PIIRTÄNYT / RITAD AV ELISABET HAUTAMÄKI
HYVÄKSYTTY / GODKÄND	
TULLUT VOIMAAN / TRÄTT I KRAFT	ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ / STADSPLANECHEF ANNELI LAHTI